

SEMI ANNUAL - JOGB - 13/8/2009
- UNREVIEWED -

الرقم : إم/١٠٦/٨٣٨

التاريخ : ٢٠٠٩/٨/١٣

معالي رئيس هيئة الأوراق المالية الأكرم
عمان

تحية طيبة وبعد ،

تنفيذا لما ورد في كتابنا رقم إم/٧٨٨/١٠٦ تاريخ ٢٠٠٩/٧/٢٩
المعطوف على كتابكم رقم ٢٢٢٦/١/١٢ تاريخ ٢٠٠٩/٧/٢ ولتعليمات الإفصاح
الصادرة عن هيئة الأوراق المالية ، نرفق لكم طياً البيانات المالية للبنك التجاري
الأردني كما في ٢٠٠٩/٦/٣٠ مراجعة من مدقق الحسابات بعد أن تم الانتهاء من
إجراءات اعتمادها من قبله .

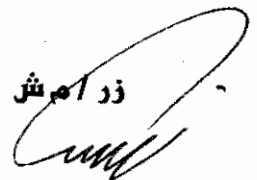

جواد حديد

الرئيس التنفيذي / المدير العام

وتفضلوا بقبول فائق الاحترام ،

١٦٠٠
١٥/٧/٢٠٠٩

٢
اليوم
٨/١٣

ذرا مشر


البنك التجاري الأردني
(شركة مساهمة عامة محدودة)
عمان - الأردن
٣٠ حزيران ٢٠٠٩

جدول المحتويات

تقرير المراجعة

قائمة

أ	قائمة المركز المالي المرحلي الموجز
ب	قائمة الدخل المرحلي الموجز
ج	قائمة الدخل الشامل المرحلي الموجز
د	قائمة التغيرات في حقوق المساهمين المرحلية الموجزة
هـ	قائمة التدفقات النقدية المرحلية الموجزة

صفحة

٢١ - ١	ايضاحات حول القوائم المالية المرحلية الموجزة
--------	--

مسودة ليست قمت

تقرير المراجعة

٨٥١١ / م ع

الى السادة رئيس و أعضاء مجلس الإدارة المحترمين
البنك التجاري الأردني
عمان - المملكة الاردنية الهاشمية

مقدمة

قمنا بمراجعة قائمة المركز المالي المرحلي الموجزة المرفقة للبنك التجاري الأردني (شركة مساهمة عامة محدودة) كما في ٣٠ حزيران ٢٠٠٩ وكل من قوائم الدخل والدخل الشامل والتغيرات في حقوق المساهمين والتدفقات النقدية المرحلية الموجزة للفترة المنتهية بذلك التاريخ ، وملخص للسياسات المحاسبية الهامة وإيضاحات تفسيرية اخرى ، إن الإدارة مسؤولة عن إعداد هذه القوائم المالية المرحلية الموجزة وعرضها بصورة عادلة وفقاً لمعيار المحاسبة الدولي رقم (٣٤) المتعلق بالتقارير المالية المرحلية ، إن مسؤوليتنا هي إبداء استنتاج حول هذه القوائم المالية المرحلية الموجزة استناداً الى مراجعتنا . وكنا قد دققنا سابقاً القوائم المالية للبنك للسنة المنتهية في ٣١ كانون الأول ٢٠٠٨ والتي تظهر أرقامها لأغراض المقارنة في قائمة المركز المالي المرحلي الموجز وأصدرنا تقريرنا المتحفظ حولها بتاريخ ٢٢ شباط ٢٠٠٩ . كما قمنا بمراجعة القوائم المالية المرحلية الموجزة للبنك للفترة المنتهية في ٣٠ حزيران ٢٠٠٨ والتي تظهر أرقامها لأغراض المقارنة في كل من قوائم الدخل والدخل الشامل والتغيرات في حقوق المساهمين والتدفقات النقدية المرحلية الموجزة وأصدرنا تقريرنا المتحفظ حولها بتاريخ ٢٨ تموز ٢٠٠٨ .

نطاق المراجعة

لقد قمنا بمراجعتنا وفقاً للمعيار الدولي حول عمليات المراجعة رقم ٢٤١٠ ، "مراجعة المعلومات المالية المرحلية التي يقوم بها مدقق الحسابات المستقل للشركة" . تتضمن مراجعة المعلومات المالية المرحلية القيام بإجراء الاستفسارات ، بشكل رئيسي من الأشخاص المسؤولين عن الأمور المالية والمحاسبية ، وإتباع إجراءات تحليلية وإجراءات مراجعة اخرى ، إن نطاق المراجعة اقل جوهرياً من نطاق القيام بالتدقيق وفقاً للمعايير الدولية للتدقيق ، وبالتالي ، فإنها لا تمكننا من الحصول على تأكيد حول جميع الأمور الهامة التي يمكن ان يبينها التدقيق ، لذا فإننا لا نبدي رأي تدقيق بشأنها .

اساس الاستنتاج المتحفظ

- ١- كما يرد في الإيضاحين (٩ و ١٥) حول القوائم المالية المرحلية الموجزة ، يشمل بند الموجودات الأخرى على صافي رصيد إعادة هيكلة البنك البالغ ٣٨٧ر٧٦٦ر٧ دينار بعد الإطفاء كما في ٣٠ حزيران ٢٠٠٩ والذي يتم إطفائه على مدى عشر سنوات اعتباراً من بداية العام ٢٠٠٤ وذلك بموجب اتفاقية إعادة الهيكلة التي وافق عليها البنك المركزي الأردني ومجلس الوزراء وأقرتها الهيئة العامة للمساهمين في البنك ، وتتطلب المعايير الدولية للتقارير المالية تنزيل رصيد إعادة الهيكلة من حقوق المساهمين . هذا ولم تقم الإدارة بإطفاء الرصيد باعتبار انه يتوفر لقاءه مزايا في إتفاقية إعادة الهيكلة ومنافع ضريبية مؤجلة لم يتم قيدها .
- ٢- كما يرد في الإيضاح (١٢ ب) حول القوائم المالية المرحلية الموجزة ، هنالك منافع ضريبية مؤجلة تقدر بحوالي ٤ / ٥ مليون دينار كما في ٣٠ حزيران ٢٠٠٩ ، لم يتم قيدها في سجلات البنك في حين يتطلب معيار المحاسبة الدولي رقم (١٢) إثبات المنافع الضريبية المؤجلة التي يمكن الإستفادة منها في المستقبل ، وفيما لو تم إثبات هذه المنافع لأدى ذلك الى زيادة الأرباح المدورة والموجودات الضريبية المؤجلة بحوالي (٤ / ٥) مليون دينار كما في ٣٠ حزيران ٢٠٠٩ .

الإستنتاج المتحفظ

إستناداً الى مراجعتنا المذكورة أعلاه ، وبإستثناء اثر ما يرد في الفقرتين (٢ ا و) أعلاه ، لم يتبين لنا ما يدعونا الى الإعتقاد بأن القوائم المالية المرحلية الموجزة المرفقة لا تظهر بصورة عادلة ، من جميع النواحي الجوهرية ، الوضع المالي للبنك التجاري الأردني كما في ٣٠ حزيران ٢٠٠٩ وأداءه المالي ، وتدققاته النقدية للسنة اشهر المنتهية بذلك التاريخ وفقاً لمعيار المحاسبة الدولي رقم (٣٤) المتعلق بالتقارير المالية المرحلية .

فقرة ايضاحية

تنتهي السنة المالية للبنك في ٣١ كانون الأول من كل عام ، غير أنه تم اعداد القوائم المالية المرحلية الموجزة المرفقة لأغراض البنك المركزي الأردني وهيئة الأوراق المالية ولأغراض الإدارة فقط .

ديلويت آند توش (الشرق الأوسط) - الأردن
ديلويت آند توش (الشرق الأوسط)
محاسبون قانونيون
عمان - الأردن

عمان - المملكة الأردنية الهاشمية
٩ اب ٢٠٠٩

قائمة (أ)

البنك التجاري الأردني
شركة مساهمة عامة محدودة
عمان - الأردن
قائمة المركز المالي المرحلي الموجز

٣١ كانون الاول ٢٠٠٨	٣٠ حزيران ٢٠٠٩ (مراجعة غير مدققة)	ايضاح	الموجبات
دينار	دينار		نقد وأرصدة لدى بنوك مركزية
٨١٥٤٦٥٧٤	٦٢٧٦٠١٦٧	٤	أرصدة لدى بنوك ومؤسسات مصرفية
٤٧٢٤١٤٢٦	٦٩٣٧٤٤٣٢	٥	إيداعات لدى بنوك ومؤسسات مصرفية
٧٠٩٠٠٠	٧٠٩٠٠٠		موجودات مالية للمتاجرة
٩٦٧٢٣٣	٨٠١٧٠٨		تسهيلات ائتمانية مباشرة
٣٦٨٣٦٠٦٠٠	٣٥٩٨١٨٦٩٢	٦	موجودات مالية متوفرة للبيع
١٣٩٤٩٢١٥	١٣٢٤٧٠٦٠	٧	موجودات مالية محتفظ بها حتى تاريخ الاستحقاق
٨٧٥٧٦٨٦١	١٠٥٩١٢٣٤٠		موجودات ثابتة
٧٧٠٧٦٨٠	٨٥٢٣٢٣٦	٨	موجودات غير ملموسة
٥٩٠٨٨٨	٥٧٠٩٥٨		موجودات أخرى
١٩٥٠٧٠٦٠	١٨٣٠٩٠٦٩	٩	مجموع الموجودات
٦٢٨١٥٦٥٣٧	٦٤٠٠٢٦٦٦٢		

المطلوبات وحقوق المساهمين

٢٠٠٨	٢٠٠٩		المطلوبات :
٢٠٦٢٠٨٩٩	١٥٢٢٥٦١١		ودائع بنوك ومؤسسات مصرفية
٤٢١٥٢٣٩٦٨	٤٤٢٧٢٢١٨٣	١٠	ودائع عملاء
٦٦٣٤٠٧٩٢	٦٢١٣٨٥٧٣		تأمينات نقدية
٢٠٠٠٠٠٠٠	٢٠٠٠٠٠٠٠	١١	اموال مقترضة
١٦٤٦٥٩٥	١٤٠٥٢٢٢		مخصصات متنوعة أخرى
٢٩٤٨٣٥٩	١١٢٢٩٥٩	١٢	مخصص ضريبة الدخل
٧٤٣٧٧٢٧	١١٢٢٨٤٠١	١٣	مطلوبات أخرى
٥٤٠٥٢٨٣٤٠	٥٥٤٢٣٢٩٤٩		مجموع المطلوبات

٢٠٠٨	٢٠٠٩		حقوق المساهمين :
٦٩٥٧٥٠٠٠	٧٣٠٥٣٧٥٠	١٤	رأس المال المكتتب به (المدفوع)
٥٦٦٩٨	٥٦٦٩٨	١٤	علاوة الإصدار
٥٩٨٢٦٥٠	٥٩٨٢٦٥٠	١٦	احتياطي قانوني
٣٤٣١٤٣٦	٣٤٣١٤٣٦	١٦	احتياطي مخاطر مصرفية عامة
(٤٨٠٥٩٥)	(٨٤٠٤٧٧)		التغير المتراكم في القيمة العادلة
-	٢٠٠٤١٤٨		الربح للفترة
٩٠٦٣٠٠٨	٢١٠٥٥٠٨		أرباح مدورة
٨٧٦٢٨١٩٧	٨٥٧٩٣٧١٣		مجموع حقوق المساهمين
٦٢٨١٥٦٥٣٧	٦٤٠٠٢٦٦٦٢		مجموع المطلوبات وحقوق المساهمين

الرئيس التنفيذي / المدير العام



رئيس مجلس الإدارة



تعتبر الإيضاحات المرفقة من رقم (١) الى رقم (٢٧) جزءاً من هذه القوائم المالية المرحلية الموجزة وتقرأ معها ومع تقرير المراجعة المرفق.

قائمة (ب)

البنك التجاري الأردني
شركة مساهمة عامة محدودة
عمان - الأردن
قائمة الدخل المرحلي الموجز
(مراجعة غير مدققة)

للسنة اشهر المنتهية في ٣٠ حزيران ٢٠٠٨		للسنة اشهر المنتهية في ٣٠ حزيران ٢٠٠٩		ايضاح
٢٠٠٨	٢٠٠٩	٢٠٠٨	٢٠٠٩	
دينار	دينار	دينار	دينار	
٢٠.٠٢٧.١٣٩	٢٠.٢٨٣.٢٤٦	١٠.٤١٢.٧٨٧	١٠.٠٥١.٤٠٧	١٧ الفوائد الدائنة
(٩.٩٦٧.٤٥٧)	(١١.٢٥٧.٣١٢)	(٥.٠٨٨.٣٣٧)	(٥.٥٦٧.٨٤٩)	١٨ الفوائد المدينة
١٠.٠٥٩.٦٨٢	٩.٠٢٥.٩٣٤	٥.٣٢٤.٤٥٠	٤.٤٨٣.٥٥٨	صافي إيرادات الفوائد
٣.١٢٠.٤٣٥	٢.٧٠٩.٩٠٣	١.٨٠٨.٢٠٨	١.٤٦٢.٠٣٨	صافي إيرادات العمولات
١٣.١٨٠.١٠٧	١١.٧٣٥.٨٣٧	٧.١٣٢.٦٥٨	٥.٩٤٥.٥٩٦	صافي إيرادات الفوائد والعمولات
٥٦١.٠٠٨	٤٤١.٧٣٦	٢٨١.٤٥٠	٢٢٣.٧٠١	ارباح عملات أجنبية
٤٣٦.٢٦٧	(١٥٩.٨٥٨)	٢٧٩.١٠٥	(٦٧.٥١٩)	١٩ (خسائر) ارباح موجودات مالية متاجرة
٢٤٢.٥٩٥	١٥٠.٢٢٦	٢٠١.٤١٤	٧٦.٨٠٦	٢٠ ارباح موجودات مالية متوفرة للبيع
١.٦٣٩.٦٩٢	٧٥١.٨٤١	٨٨٦.٣٥٨	٢٩٤.٨٠١	إيرادات أخرى
١٦.٠٥٩.٦٦٩	١٢.٩٢٠.١٨٢	٨.٧٨٠.٩٨٥	٦.٤٧٣.٣٨٥	إجمالي الدخل
٣.٢٩١.١٧٢	٣.٤١٤.٠٦١	١.٦٣٣.٦١٤	١.٦٤٤.٩٨٣	نفقات الموظفين
١.٥٠١.٩٧٧	١.٥٥٩.٠٤١	٧٤٣.٧٨٣	٨٠٣.١٣٩	استهلاكات وإطفاءات
٢.٥٨٩.٣٢٠	٢.٤٤٧.٤٥٤	١.٣٩٧.٢٦٢	١.٢٦٧.١٥٣	مصاريف أخرى
٣٢١.٢٩٤	٦٢.١٩٠	٧٩.١٨٤	٤٦.٦٧٧	مخصصات متنوعة
-	٣.٠٥٦.٩٢٣	-	٣.٣٤٦.٩٥٦	٦ مخصص تدني التسهيلات الإئتمانية المباشرة
٧.٥٧١.٧٦٣	١٠.٥٣٩.٦٦٩	٣.٨٨٧.٨٤٣	٧.١٠٨.٩٠٨	إجمالي المصروفات
٨.٤٨٧.٩٠٦	٢.٣٨٠.٥١٣	٤.٨٩٣.١٤٢	(٦٣٥.٥٢٣)	الربح (الخسارة) قبل الضرائب
(١.٨٢٦.٢٤٢)	(٣٧٦.٣٦٥)	(١.٥٠٢.٧١٠)	٤٩٩.٨١٩	ضريبة الدخل
٦.٦٦١.٦٦٤	٢.٠٠٤.١٤٨	٣.٣٩٠.٤٣٢	(١٣٥.٧٠٤)	الربح (الخسارة) للفترة - قائمة (ج، د)
-٠.٩١	-٠.٢٧	-٠.٤٦	(-٠.٠٢)	٢١ حصة السهم من الربح (الخسارة) للفترة

تعتبر الإيضاحات المرفقة من رقم (١) إلى رقم (٢٧) جزءاً من هذه القوائم المالية
المرحلية الموجزة وتقرأ معها ومع تقرير المراجعة المرفق.

الرئيس التنفيذي/ المدير العام

رئيس مجلس الإدارة

قائمة (ج)

البنك التجاري الأردني

(شركة مساهمة عامة محدودة)

عمان - الأردن

قائمة الدخل الشامل المرحلي الموجز

(مراجعة غير مدققة)

للسنة أشهر المنتهية في ٣٠ حزيران		
٢٠٠٨	٢٠٠٩	
دينار	دينار	
٦٦٦١٦٦٤	٢٠٠٤١٤٨	
الربح للفترة - قائمة (ب)		
بنود الدخل الشامل :		
٧٢٧٦٠٦	(٣٥٩٨٨٢)	صافي التغير في القيمة العادلة للموجودات المالية المتوفرة للبيع
٧٣٨٩٢٧٠	١٦٤٤٢٦٦	إجمالي الدخل الشامل

تعتبر الإيضاحات المرفقة من رقم (١) إلى رقم (٢٧) جزءاً من هذه القوائم المالية

المرحلية الموجزة وتقرأ معها ومع تقرير المراجعة المرفق .

البنك التجاري الأردني
(شركة مساهمة عامة محدودة)
عمان - الأردن
قائمة التغييرات في حقوق المساهمين المرحلة الموجزة
(مراجعة غير مدققة)

المجموع	الإخطايات		الإخطايات		الإخطايات		إيضاح
	أرباح	مستدرة	مخاطر	مصرفية عامة *	إجمالي	إجمالي	
٨٧,١٢٨,١٩٧	٩,٠١٣,٠٠٨	-	٤٨٠,٥٩٥	٢,٤٣١,٤٣١	٥٩,٨٨٢,١٥٠	٥٦,١٩٨	٢٩,٥٧٥,٠٠٠
٢,٠٠٤,١٤٨	-	٢,٠٠٤,١٤٨	-	-	-	-	-
(٣٥٩,٨٨٢)	-	-	(٣٥٩,٨٨٢)	-	-	-	-
١,٦٤٤,٢٦٦	-	٢,٠٠٤,١٤٨	-	-	-	-	-
(٣,٤٧٨,٧٥٠)	(٣,٤٧٨,٧٥٠)	-	-	-	-	-	٢,٤٧٨,٧٥٠
٨٥,٧٩٣,٧١٣	٢,١٠٥,٥٠٨	٢,٠٠٤,١٤٨	(٨٤٠,٤٧٧)	٣,٤٣١,٤٣١	٥٩,٨٨٢,١٥٠	٥٦,١٩٨	٧٣,٠٥٣,٧٥٠
٨١,٢٢٧,٩٨٢	١,٠٨١,٠٢٧	-	(٧٠٥,٠٨٩)	٣,٠١٨,٨٥٤	٤,٧٩٧,٢٨٢	٥٦,١٩٨	٦٣,٢٥٠,٠٠٠
٦,٦٦٦,٦٦٤	-	٦,٦٦٦,٦٦٤	-	-	-	-	-
٧٧٧,٦٠٦	-	-	٧٧٧,٦٠٦	-	-	-	-
(٣,١١٢,٥٠٠)	(٣,١١٢,٥٠٠)	-	-	-	-	-	٦,٢٢٥,٠٠٠
-	(٦,٣٢٥,٠٠٠)	-	(٧٥٢,٠٣٤)	-	-	-	-
٨٥,٧٤٥,٧٥٢	١,٣٢٢,٧٢٧	٥٩٠,٩١٣	٢٢,٥١٧	٣,٧٧٠,٨٨٨	٤,٧٩٧,٢٨٢	٥٦,١٩٨	٦٩,٥٧٥,٠٠٠

* بموجب تعليمات البنك المركزي الأردني، لا يمكن التصرف بإخطايات المخاطر المصرفية العامة إلا بوافقة مسبقة من البنك المركزي الأردني.

** قررت الهيئة العامة في اجتماعها العادي المنعقد بتاريخ ٣ نيسان ٢٠٠٩ الموافقة على توزيع ٧٥٠,٤٧٨,٧٥٠ دينار كإرباح على المساهمين من عام ٢٠٠٨ (مقابل ٢٠٠,٥٠٠ دينار من عام ٢٠٠٧) بموجب تعليمات هيئة الأوراق المالية، يجب حجز جزء من الأرباح المدورة بمبلغ ٤٢٧,٨٤٠ دينار لقاء الرصيد السالب للتغير المتراكم في القيمة المالية كما في ٢٠ حزيران ٢٠٠٩.

تعتبر الإيضاحات المرفقة من رقم (١) إلى رقم (٢٧) جزءاً من هذه القوائم المالية المرجلة الموجزة وتقرأ مع تقرير المراجعة المرفق.

الربح في بداية الفترة
الربح للفترة - قائمة (ب)
صافي التغير في القيمة المالية
إجمالي الدخل الشامل قائمة (ج)
أرباح موزعة على المساهمين **
الزيادة في رأس المال
الرصيد في نهاية الفترة

للمدة الشهر المنتهية في ٣٠ حزيران ٢٠٠٨
الرصيد في بداية الفترة
الربح للفترة - قائمة (ب)
صافي التغير في القيمة المالية بعد الضريبة
أرباح موزعة على المساهمين **
الزيادة في رأس المال
المحول إلى الإخطايات
الرصيد في نهاية الفترة

للمدة الشهر المنتهية في ٣٠ حزيران ٢٠٠٩

قائمة (هـ)

البنك التجاري الأردني
شركة مساهمة عامة محدودة
عمان - الأردن
قائمة التدفقات النقدية المرحلية الموجزة
(مراجعة غير مدققة)

للسنة اشهر المنتهية في ٣٠ حزيران		
٢٠٠٨	٢٠٠٩	
دينــــــــار	دينــــــــار	التدفق النقدي من عمليات التشغيل :
٨٤٨٧٩٠٦	٢٣٨٠٥١٣	الربح قبل الضرائب - قائمة (ب)
١٥٠١٩٧٧	١٥٥٩٠٤١	تعديلات لينود غير نقدية :
-	٣٠٥٦٩٢٣	استهلاكات وإطفاءات
(١٦١٧٦١)	(١٥٠٦٢٦)	مخصص تدني التسهيلات الائتمانية المباشرة
(١٤٤١٨٥)	١٥٩٦٢٦	(أرباح) بيع موجودات مالية متوفرة للبيع
٩١٦	(٢٢٦٣)	خسائر (أرباح) غير متحققة موجودات مالية للمتاجرة
(٣٥٥١٠٨)	(١٩٤٩٥٥)	(أرباح) خسائر بيع موجودات ثابتة
١٨٩٢٩٤	-	تأثير تغير في اسعار الصرف
٨٩٧٤١٦٥	٦٨٠٨٢٥٩	مخصصات أخرى
		المجموع
٣٠٠٠٠٠٠	٧٠٠٠٠٠٠	التغير في الموجودات والمطلوبات :
-	(٥٠٠٠٠٠٠)	النقص في نقد وأرصدة لدى بنوك مركزية
(٥١٠٣٩٨٤٧)	٥٤٨٤٩٨٥	(الزيادة) في أرصدة لدى بنوك ومؤسسات مصرفية
٧٦٦٩٥٢	٥٨٩٩	(الزيادة) في التسهيلات الائتمانية المباشرة
(٣٩٠٩٧٥٨)	٢٣٥٠٤٧	النقص في موجودات مالية للمتاجرة
-	١٠٠٠٠٠٠	النقص (الزيادة) في الموجودات الأخرى
٨٠٩٤٤٠	-	الزيادة في ودائع بنوك ومؤسسات مصرفية
٧٢٢٥٠٩٦٤	٢١١٨٨٢١٥	النقص (الزيادة) في أرصدة مقيده السحب لدى بنوك ومؤسسات مصرفية
٨٤٥٣٥١٥	-	الزيادة في ودائع العملاء
٧٥٧٦٩٤١٥	(٤٢٠٢٢١٩)	الزيادة في أمانات مؤسسي شركات تحت التأسيس
(١٤٤٢٠٧)	(٢٤١٣٧٣)	(النقص) الزيادة في تأمينات نقدية
(١٦٢٨٧٤٦٠)	٣٧٩٠٦٧٤	(النقص) الزيادة في مخصصات أخرى
٤٤٨٦٥٥٥٣	٩٦٩٤٨٧	الزيادة (النقص) في مطلوبات أخرى
(٧٢٨٩٠١)	(٢٢١١٧٦٥)	صافي التدفق النقدي من عمليات التشغيل قبل الضريبة المدفوعة
٤٤١٣٦٦٥٢	(٢٠٤٢٢٧٨)	ضريبة الدخل المدفوعة
		صافي التدفق النقدي من عمليات التشغيل
		التدفق النقدي من عمليات الاستثمار :
(١٣٢٣٦٤٠)	٤٩٢٨٩٩	النقص (الزيادة) موجودات مالية متوفرة للبيع
(٢٩٠٦٦٤١٨)	(١٨٣٣٥٤٧٩)	(الزيادة) في موجودات مالية محتفظ بها لتاريخ الإستحقاق
(٩٠٩١١١)	(١٤٨٩٤٦٠)	(الزيادة) في موجودات ثابتة وغير ملموسة
(٣١٢٩٩١٦٩)	(١٩٣٣٢٠٤٠)	صافي (المستخدم في) عمليات الاستثمار
		التدفق النقدي من عمليات التمويل :
١٠٠٠٠٠٠	-	أموال مقترضة
(٣١٦٢٥٠٠)	(٣٤٧٨٧٥٠)	أرباح موزعة على المساهمين
٦٨٣٧٥٠٠	(٣٤٧٨٧٥٠)	صافي (المستخدم في) التدفق النقدي من عمليات التمويل
٣٥٥١٠٨	١٩٤٩٥٠	تأثير تغير أسعار الصرف على النقد وما في حكمه
٢٠٠٣٠٠٩١	(٢٤٦٥٨١١٣)	صافي (النقص) الزيادة في النقد وما في حكمه
١١٢٠٥٩٣٢٣	١٠١١٦٧١٠١	النقد وما في حكمه في بداية الفترة
١٣٢٠٨٩٤١٤	٧٦٥٠٨٩٨٨	النقد وما في حكمه في نهاية الفترة

تعتبر الإيضاحات المرفقة من رقم (١) الى رقم (٢٧) جزءاً من هذه القوائم المالية المرحلية الموجزة وتقرأ مع تقرير المراجعة المرفق.

البنك التجاري الاردني
(شركة مساهمة عامة محدودة)
(عمان - الأردن)
الإيضاحات حول القوائم المالية المرحلية الموجزة

- ١- معلومات عامة
- ان البنك التجاري الاردني شركة مساهمة عامة أردنية تأسس بتاريخ ٣ أيار ١٩٧٧ بموجب قانون الشركات رقم (١٢) لسنة ١٩٦٤ ومركزه الرئيسي مدينة عمان .
 - تم خلال عام ١٩٩٣ دمج بنك المشرق (فروع الأردن) في بنك الأردن والخليج ليحل بذلك بنك الأردن والخليج محل شركة بنك المشرق (فروع الأردن) بكافة حقوقه والتزاماته .
 - تم في بداية العام ٢٠٠٤ إعادة هيكله البنك بعد إتخاذ الإجراءات اللازمة من الجهات الحكومية المختصة .
 - بتاريخ ٢٨ حزيران ٢٠٠٤ تم إستكمال إجراءات تغيير إسم البنك من بنك الأردن والخليج الى البنك التجاري الأردني .
 - يقوم البنك بتقديم جميع الأعمال المصرفية المتعلقة بنشاطه من خلال مركزه وفروعه داخل المملكة وعددها (٢٧) وخارجها (فلسطين) وعددها (٣).
 - تم إقرار القوائم المالية المرحلية الموجزة للبنك من قبل مجلس إدارة البنك بتاريخ ٩ آب ٢٠٠٩ وهي خاضعة لموافقة البنك المركزي الأردني .
 - ان اسهم البنك مدرجة في بورصة عمان .

- ٢- أهم السياسات المحاسبية
أسس إعداد القوائم المالية
- تم اعداد القوائم المالية المرحلية الموجزة للبنك وفقاً لمعيار المحاسبة الدولي رقم ٣٤ (التقارير المالية المرحلية) وتعليمات البنك المركزي الأردني .
 - تم إعداد القوائم المالية المرحلية الموجزة وفقاً لمبدأ التكلفة التاريخية ، بإستثناء الموجودات / المطلوبات المالية للمتاجرة والموجودات المالية المتوفرة للبيع الذي تظهر بالقيمة العادلة بتاريخ القوائم المالية.
 - ان الدينار الأردني هو عملة اظهر القوائم المالية المرحلية الموجزة والذي يمثل العملة الرئيسية للبنك .
 - ان القوائم المالية المرحلية الموجزة لا تتضمن كافة المعلومات والايضاحات للقوائم المالية السنوية والمعدة وفقاً للمعايير الدولية للتقارير المالية ويجب ان تقرأ مع التقرير السنوي للبنك كما في ٣١ كانون الاول ٢٠٠٨ ، كما ان نتائج الاعمال للسنة المنتهية في ٣٠ حزيران ٢٠٠٩ لا تمثل بالضرورة مؤشراً على النتائج المتوقعة للسنة المنتهية في ٣١ كانون الاول ٢٠٠٩ كما لم يتم اجراء التخصيص واخذ الرسوم على ارباح الفترة كما في ٣٠ حزيران ٢٠٠٩ حيث يتم اجراؤها في نهاية المالية .

- إن السياسات المحاسبية المتبعة في البيانات المالية المرحلية الموجزة متماثلة مع السياسات المحاسبية التي تم اتباعها للسنة المنتهية في ٣١ كانون الأول ٢٠٠٨ ، بإستثناء أثر تطبيق المعايير والتفسيرات المحاسبية الدولية المبينة أدناه :
- معيار التقارير المالية الدولي رقم (٨) القطاعات التشغيلية ويطبق للسنوات المالية التي تبدأ في أو بعد أول كانون الثاني ٢٠٠٩ . إن معيار التقارير المالية الدولي رقم (٨) هو معيار إفصاح ، حيث نتج عنه إعادة تحديد قطاعات أعمال البنك التي يتم تقديم تقارير حولها ، هذا ولم يكن لهذا المعيار أثر على نتائج الأعمال والمركز المالي للبنك للفترة الحالية والفترات السابقة .
- المعيار المحاسبي رقم (١) (عدل بالعام ٢٠٠٧) عرض البيانات المالية (تطبيق للسنوات المالية التي تبدأ في أو بعد أول كانون الثاني ٢٠٠٩ . وقد أدى تعديل المعيار المحاسبي رقم (١) إلى عدد من التغييرات في المصطلحات بما في ذلك عناوين معدلة للبيانات المالية المرحلية الموجزة ، كما أدى إلى عدد من التغييرات في العرض والإفصاح ، إلا أنه لم يكن له أي أثر على نتائج الأعمال والمركز المالي للبنك للفترة الحالية والفترات السابقة .

٣ - استخدام التقديرات

إن اعداد القوائم المالية المرحلية الموجزة وتطبيق السياسات المحاسبية يتطلب من ادارة البنك القيام بتقديرات واجتهادات تؤثر في مبالغ الموجودات والمطلوبات المالية والتغير المتراكم في القيمة العادلة وكذلك الإفصاح عن الالتزامات المحتملة . كما ان هذه التقديرات والاجتهادات تؤثر في الايرادات والمصاريف والمخصصات وكذلك في التغيرات في القيمة العادلة التي تظهر ضمن حقوق المساهمين. وبشكل خاص يتطلب من ادارة البنك اصدار احكام واجتهادات هامة لتقدير مبالغ التدفقات النقدية المستقبلية وأوقاتها. ان التقديرات المذكورة مبنية بالضرورة على فرضيات وعوامل متعددة لها درجات متفاوتة من التقدير وعدم التيقن وان النتائج الفعلية قد تختلف عن التقديرات وذلك نتيجة التغيرات الناجمة عن أوضاع وظروف تلك التقديرات في المستقبل .

٤ - نقد وأرصدة لدى بنوك مركزية

- بلغ الإحتياطي النقدي والوديعة الرأسمالية لدى سلطة النقد الفلسطينية ٢٢٠٧٨٢٤٩٦ر ٢٢٠٧٨٢٤٩٦ دينار كما في ٣٠ حزيران (٢٠٠٩ ٢٠٠٩ ٢٣٨٩٣٨٩٤١ر ٢٧٩٤١٩٣٨٩٤١) دينار كما في ٣١ كانون الأول (٢٠٠٨).

- لا يوجد شهادات ايداع كما في ٣٠ حزيران ٢٠٠٩ (٢٠٠٩ ٢٠٠٠ر ٢٥٩٠٠٠٠) دينار كما في ٣١ كانون الأول (٢٠٠٨).

- لا يوجد شهادات ايداع تستحق خلال فترة تزيد عن ثلاثة أشهر كما في ٣٠ حزيران ٢٠٠٩ (٢٠٠٩ ٢٠٠٠ر ٧٠٠٠٠٠٠) دينار كما في ٣١ كانون الأول (٢٠٠٨).

٥ - أرصدة لدى بنوك ومؤسسات مصرفية

- بلغت الأرصدة لدى البنوك والمؤسسات المصرفية التي لا تتقاضى فوائد ٧٠٢٩٠ر ٧٠٢٩٠ دينار كما في ٣٠ حزيران ٢٠٠٩ (٢٠٠٩ ٢٠٠٠ر ١٨٥٦٩٠) دينار كما في ٣١ كانون الأول (٢٠٠٨).

- لا يوجد أرصدة مقيدة السحب كما في ٣٠ حزيران ٢٠٠٩ (٢٠٠٩ ٢٠٠٠ر ٨٧٤٠٠٦٤) دينار كما في ٣١ كانون الأول (٢٠٠٨).

٦- تسهيلات ائتمانية مباشرة

ان تفاصيل هذا البند هي كما يلي :

٣١ كانون الأول ٢٠٠٨ دينار	٣٠ حزيران ٢٠٠٩ دينار
١٦٨٩٤٠٢	١٥٤٠٦١٥
٦٣٩٣٣٦٠٧	٥٩٢٧٩٣١٣
٢٦٥٦٦٢٤	٢٥٧٢٢١٤
٢٦٨٣٩٥٨٢	٢٦٩٨٥٥٤٤
٥٩٧٧٨٥٣٦	٤٩٢٩٨٦٨٨
١٩٠٠٦٥٣٢٥	١٩٢٩٠٩٦٢٨
٢٦٤٨٥٩٢٤	٢١٨١٩٥٨٥
٢٠٨١٠٧١٠	٢١٠٥٧٣٦١
٢٢٨٤٥٦٣	١٢٠٣٢٧٤
٣٩٤٨٢٨٧٧٨	٣٨٧٦٦٦٢٢٢
(١١٥٧٥٢٨٩)	(١٣٤١٧٢٨٨)
(١٤٨٩٢٨٨٩)	(١٤٤٣٠٢٤٢)
٣٦٨٣٦٠٦٠٠	٣٥٩٨١٨٦٩٢

الأفراد (التجزئة) :

حسابات جارية مدينة
قروض وكمبيالات *
بطاقات الائتمان
القروض العقارية
الشركات :

الشركات الكبرى

حسابات جارية مدينة

قروض وكمبيالات *

شركات صغيرة ومتوسطة

حسابات جارية مدينة

قروض وكمبيالات *

القطاع العام

المجموع

ينزل : مخصص تدني تسهيلات ائتمانية مباشرة

فوائد معلقة

صافي التسهيلات الائتمانية المباشرة

* صافي بعد تنزيل الفوائد والعمولات المقبوضة مقدماً البالغة ٩٧١٥٤٦ دينار كما في ٣٠ حزيران ٢٠٠٩ (٢٠٠٩/١٩٧٦٦٠٦٦) دينار كما في ٣١ كانون الأول ٢٠٠٨).

- بلغت التسهيلات الائتمانية غير العاملة متضمنة الفوائد المعلقة ٤٩٠٢١٤٣٥ دينار أي ما نسبته (١٢/٦ %) من رصيد التسهيلات الائتمانية المباشرة كما في ٣٠ حزيران ٢٠٠٩ (٢٠٠٩/١٧٣١٧٣٦٦) دينار أي ما نسبته (٨/٤ %) من رصيد التسهيلات الائتمانية المباشرة كما في ٣١ كانون الأول ٢٠٠٨).

- بلغت التسهيلات الائتمانية غير العاملة بعد تنزيل الفوائد المعلقة ٣٤٥٩١١٩٣ دينار أي ما نسبته (٩/٣ %) من رصيد التسهيلات الائتمانية المباشرة بعد تنزيل الفوائد المعلقة كما في ٣٠ حزيران ٢٠٠٩ (٢٠٠٩/١٨٦١٠٤١٨) دينار أي ما نسبته (٤/٩ %) من رصيد التسهيلات الائتمانية المباشرة بعد تنزيل الفوائد المعلقة كما في ٣١ كانون الأول ٢٠٠٨).

- لا يوجد تسهيلات ائتمانية ممنوحة للحكومة الأردنية كما في ٣٠ حزيران ٢٠٠٩ و ٣١ كانون الأول ٢٠٠٨.

مخصص تدني تسهيلات ائتمانية مباشرة:
فيما يلي الحركة على مخصص تدني تسهيلات ائتمانية مباشرة :

الشركات						٣٠ حزيران ٢٠٠٩
الاجمالي	الحكومة والقطاع العام	الصغيرة والمتوسطة	الكبرى	القروض العقارية	الافراد	
دنيار	دنيار	دنيار	دنيار	دنيار	دنيار	
١١٠٥٧٥٠٢٨٩	٣٢٠٨٥٠	٢٠٠٣٣٢٢٢	٢٠٢٨٥٠٠١	١٧٩٠٠٢٢	٧٠٧٥٠٩٤	الرصيد في بداية الفترة ينزل : المستخدم من المخصص خلال الفترة (الديون المشطوبة) المقطع (المعاد) من المخصص للايرادات *
(٦٩٠٩٧١)	-	-	-	-	(٦٩٠٩٧١)	بضاف : فرق تقييم مخصص الديون بعملات اجنبية مخصص ديون محول لحسابات نظامية (فروع فلسطين) خلال الفترة **
٣٠٠٦٩٢٢٣	-	-	٤٦٥٢٦١٣	-	(١٠٥٩٥٦٩٠)	الرصيد في نهاية الفترة مخصص تدني التسهيلات غير العاملة
٢٠٤١٦٦٩	-	١٨٠٣٦٤	٤٨٧٧	-	١٨٠٩٢٨	مخصص تدني التسهيلات تحت المراقبة الرصيد
(١٣٤٩١٢٢٢)	-	-	(١٢١٩٥٠)	-	(١٢٢٧١٧٢)	
١٣٤١٧٢٨٨	٣٢٠٨٥٠	٢٠٢١٦٨٦	٦٨٢٠٥٤١	١٧٩٠٠٢٢	٤٣٦٣١٨٩	
١٢٠٩١٠٨٢	٣٢٠٨٥٠	٢٠٠٥٤٦٢	٦٠٥٢٤٥٠	١٧٩٠٠٢٢	٤٣٢١٢٩٨	
٨٢٦٢٠٦	-	١٦٠٢٢٤	٧٦٨٠٩١	-	٤١٨٩١	
١٣٤١٧٢٨٨	٣٢٠٨٥٠	٢٠٢١٦٨٦	٦٨٢٠٥٤١	١٧٩٠٠٢٢	٤٣٦٣١٨٩	

* يشمل هذا البند ما تم رده للايرادات من فروع فلسطين بحوالي ١٠٥٩٥ مليون دينار خلال النصف
الأول من العام ٢٠٠٩ .

الشركات						٣١ كانون الأول ٢٠٠٨
الاجمالي	الحكومة والقطاع العام	الصغيرة والمتوسطة	الكبرى	القروض العقارية	الافراد	
دنيار	دنيار	دنيار	دنيار	دنيار	دنيار	
١٦٠٢٤٧٠٠٥	٣٢٠٨٥٠	٢٠٤٧٠٩٨١	٤٦٦٥٧٥٧	١٧٩٠٠٢٢	٨٨٩٨٣٩٥	الرصيد في بداية السنة المستخدم من المخصص خلال السنة (الديون المشطوبة) مخصص ديون محول لحسابات نظامية (فروع فلسطين) خلال السنة
(٢٠١٩٥٣)	-	(١٠٨١٧٢٢)	-	-	(٩٣٧٧٨١)	فرق تقييم مخصص الديون بعملات اجنبية
(٤٠٥٠١٧٨)	-	(٣٦٥١٤١)	(٢٣٩٠١٨١)	-	(١٧٤٥٨٥٦)	الرصيد في نهاية السنة مخصص تدني التسهيلات غير العاملة
٣١٤١٥	-	٥٦٥٤	٩٤٢٥	-	١٦٣٣٦	مخصص تدني التسهيلات تحت المراقبة الرصيد
١١٠٥٧٥٠٢٨٩	٣٢٠٨٥٠	٢٠٠٣٣٢٢٢	٢٠٢٨٥٠٠١	١٧٩٠٠٢٢	٧٠٧٥٠٩٤	
١٠٣٨٠٥٩٠	٣٢٠٨٥٠	١٩٤٨١٤١	١٠١٩٧٩٨٤	١٧٩٠٠٢٢	٧٠٢٢٥٩٣	
١٠١٩٤٦٩٩	-	٥٥١٨١	١٠٨٧٠١٧	-	٥٢٥٠١	
١١٠٥٧٥٠٢٨٩	٣٢٠٨٥٠	٢٠٠٣٣٢٢٢	٢٠٢٨٥٠٠١	١٧٩٠٠٢٢	٧٠٧٥٠٩٤	

- بلغت قيمة المخصصات التي انتفت الحاجة إليها نتيجة تسويات أو تسديد ديون وحولت إزاء ديون أخرى مبلغ ٨٥١٢٩١ دينار كما في ٣٠ حزيران ٢٠٠٩ (مقابل ١٠٨٣٢٤٢ دينار كما في ٣١ كانون الأول ٢٠٠٨).

الفوائد المعلقة

فيما يلي الحركة على الفوائد المعلقة :

٣٠ حزيران ٢٠٠٩	الافراد	القروض العقارية	الشركات		الحكومة والقطاع العام	الإجمالي
			الشركات الكبرى	الصغيرة والمتوسطة		
الرصيد في بداية الفترة	١٠٠٤٣٣٢٦٩	١٨٢١١٧	٢٢٢٩٢٩١٥	١٩٨٤٥٨٨	-	١٤٨٩٢٨٨٩
يضاف: الفوائد المعلقة خلال الفترة	١٥٦٦٥٥١	٨١٩٠	٥٥٤٤٥٧	٢٧٦٣٤٠	-	٢٤٠٥٥٣٨
ينزل: الفوائد المحولة للايرادات	(٦٨٥٤٤)	(٣٨٠٦)	-	(٤٦٥٠٢)	-	(١١٨٨٥٢)
فوائد معلقة تم شطبها	(٦٨٤٦٩٠)	-	-	(٢٩٦٥٢)	-	(٧١٤٣٤٢)
فوائد معلقة محولة لحسابات نظامية (فروع فلسطين) **	(١٣٨٧٣٤٥)	-	(٦٤٧٦٤٦)	-	-	(٢٠٣٤٩٩١)
الرصيد في نهاية الفترة	٩٨٥٩٢٤١	١٨٦٥٠١	٢١٩٩٧٢٦	٢١٨٤٧٧٤	-	١٤٨٤٣٠٢٤٢

٣١ كانون الأول ٢٠٠٨	الافراد	القروض العقارية	الشركات		الحكومة والقطاع العام	الإجمالي
			الشركات الكبرى	الصغيرة والمتوسطة		
الرصيد في بداية السنة	١١٠٠٧٦٩٣	١٠٣٧٨١	٤١٣٩٠٢٣	١٥٤١٢٥٥	٢٣٣٥٢	١٦٨١٥١٠٤
يضاف: الفوائد المعلقة خلال السنة	١٨٩٤٤٤٧	١١٥٥٩٦	١٣٣٨١٧٨	٩٣٣٧٦٤	-	٤٢٨١٩٨٥
ينزل: الفوائد المحولة للايرادات	(٢١٠٣٨٧)	(١٤٥٢٠)	(٤٩٤١٠١)	(٤٦٧٩٣)	-	(٧٦٥٨٠١)
ينزل: فوائد معلقة تم شطبها	(٤١٧٤١٧)	(٢٢٧٤٠)	(١١٥٢٨٦)	(١٣٨٣٢٠)	(٢٣٣٥٢)	(٧١٧١١٥)
فوائد معلقة محولة لحسابات نظامية (فروع فلسطين)	(١٨٤١٠٦٧)	-	(٢٥٧٤٨٩٩)	(٣٠٥٣١٨)	-	(٤٧٢١٢٨٤)
الرصيد في نهاية السنة	١٠٠٤٣٣٢٦٩	١٨٢١١٧	٢٢٢٩٢٩١٥	١٩٨٤٥٨٨	-	١٤٨٩٢٨٨٩

- بموجب قرار مجلس الإدارة رقم (٢٠٠٧/٢٩/٥٥) بتاريخ ٦ أيار ٢٠٠٧) تمت الموافقة على إدراج ديون غير عاملة مع ما يقابلها من فوائد معلقة ومخصصات بمبلغ ٣٤١٠٧٥٠٠ دينار في حسابات نظامية مع احتفاظ البنك بحقه القانوني بمتابعة ومطالبة المدينين بهذه الديون ، وعليه فقد بلغ رصيد الديون غير العاملة المدرجة في حسابات نظامية ٢١٧٨٥٧٣٦ دينار كما في ٣٠ حزيران ٢٠٠٩ (مقابل مبلغ ٢٤٧٤٨٧٣٢٢٢ دينار كما في ٣١ كانون الأول ٢٠٠٨) وهذه الديون مغطاة بالكامل بالمخصصات والفوائد المعلقة ، علماً بأنه تم خلال النصف الأول من عام ٢٠٠٩ شطب ما يقارب ٤/٥ مليون دينار من هذه الديون بموجب قرارات مجلس الإدارة .

** عملاً بتعليمات سلطة النقد الفلسطينية ، تم خلال السنة اشهر المنتهية في ٣٠ حزيران ٢٠٠٩ إستبعاد مبلغ ٢٠٣٤٩٩١ ر.د دينار اردني من الفوائد المتعلقة ومبلغ ١٣٤٩١٢٢ ر.د دينار اردني من مخصص تدني التسهيلات الإئتمانية المباشرة ، وتمثل هذه المبالغ المستبعدة بواقع ١٣ ر.د ٣٨٤١٣ دينار اردني تسهيلات مصنفة ومتعثرة منذ أكثر من ٦ سنوات ومستدرك لها بالكامل ، ويتم تسجيل مراقبة هذه التسهيلات خارج الموقف المالي .

٧ - موجودات مالية متوفرة للبيع

ان تفاصيل هذا البند هي كما يلي :

٣١ كانون الأول ٢٠٠٨ دينار	٣٠ حزيران ٢٠٠٩ دينار
٨٧٣٧٦٩١	٨٥٠١٢٨٠
١٢١٩٩٤	-
٩٩٥٦٨٨٥	٨٥٠١٢٨٠

موجودات مالية متوفر لها اسعار سوقية:

اسهم شركات *

صناديق استثمارية

مجموع موجودات مالية متوفر لها اسعار سوقية

٣١ كانون الأول ٢٠٠٨ دينار	٣٠ حزيران ٢٠٠٩ دينار
٣٩٠٣٧٠٥	٤٦٥٧١٥٥
٨٨٦٢٥	٨٨٦٢٥
٣٩٩٢٣٣٠	٤٧٤٥٧٨٠
١٣٩٤٩٢١٥	١٣٢٤٧٠٦٠

موجودات مالية غير متوفر لها اسعار سوقية:

اسهم شركات *

صناديق استثمارية

مجموع موجودات مالية غير متوفر لها اسعار سوقية

مجموع الموجودات المالية المتوفرة للبيع

* يشمل هذا البند استثمارات في بنك الجزيرة السوداني الأردني بمبلغ ٧٢٤٠٠٠ دينار كما في ٣٠ حزيران ٢٠٠٩ و ٣١ كانون الأول ٢٠٠٨ مسجلة بإسم احد اعضاء مجلس الإدارة بموجب اتفاقية موقعة خلال العام ٢٠٠٦ ، وهناك تعهد بالتنازل عن هذه الملكية لصالح البنك فور الطلب منه ذلك .

- بلغت الموجودات المالية المتوفرة للبيع (اسهم وصناديق استثمارية غير مدرجة) كما في ٣٠ حزيران ٢٠٠٩ التي تظهر بالتكلفة بسبب عدم امكانية تحديد قيمتها العادلة بشكل يعتمد عليه ٤٧٤٥٧٨٠ دينار كما في ٣٠ حزيران ٢٠٠٩ (مقابل ٣٩٩٢٣٣٠ دينار كما في ٣١ كانون الأول ٢٠٠٨) .

- لا يوجد موجودات مالية متوفرة للبيع مرهونة كما في ٣٠ حزيران ٢٠٠٩ و ٣١ كانون الأول ٢٠٠٨ .

- تم توقيع إتفاقية شراء وبيع أسهم خلال النصف الأول من العام ٢٠٠٩ بين البنك وأحد عملائه تم بموجبها شراء اسهم العميل بحوالي ١٤٧٥ مليون دينار على ان يقوم العميل بتحمل كامل قيمة الانخفاض في سعر السهم خلال فترة التعاقد وعليه لم يتم أخذ التدني البالغ ٦٥٦ الف دينار في قائمة الدخل المرحلية الموجزة للسنة أشهر المنتهية في ٣٠ حزيران ٢٠٠٩ .

٨ - موجودات ثابتة

بلغت الإضافات في الموجودات الثابتة ١٢٨٨٣٣٦ ر.د دينار تمثل في معظمها شراء أراضي ومعدات وأجهزة وديكورات في حين بلغت الإستبعادات ٤٦٢٣٥ ر.د دينار خلال النصف الأول من العام ٢٠٠٩ .

٩ - موجودات أخرى
ان تفاصيل هذا البند هي كما يلي :

٣١ كانون الأول ٢٠٠٨	٣٠ حزيران ٢٠٠٩
دينار	دينار
٢٠٤٧٧٧٣	٢١٩٤١٢٦
٤٤٣١٩٦	١١٥١٨٨٣
٨٦٢٩٣٣١	٧٧٦٦٣٨٧
٤٥٠٤٦٨٢	٥٤٢٧٠٦٨
٢١٧١٠٥٦	٥١٠٢٧٠
٩١٥٤٦٢	-
٧٤٦٤٩٠	١٠٨٧٢٣٣
٤٩٠٧٠	١٧٢١٠٢
١٩٥٠٧٠٦٠	١٨٣٠٩٠٦٩

فوائد وإيرادات برسم القبض
مصروفات مدفوعة مقدماً
رصيد إعادة الهيكلة - صافي (إيضاح ١٥)
موجودات آلت ملكيتها للبنك وفاء لديون مستحقة*
شيكات برسم القبض (أوراق مشتراة)
معاملات في الطريق بين الفروع
مدينون وارصدة مدينة أخرى - صافي
تأمينات قابلة للإسترداد
المجموع

* يتضمن هذا البند أراضي وعقارات مبيعة على دفعات بلغت كلفتها ٨٤٣ر١٨٤ر١ دينار كما في ٣٠ حزيران ٢٠٠٩ يقابلها مبالغ مقبوضة بمبلغ ٥٨١ر٩٩١ر١ دينار أدرجت ضمن بند مطلوبات أخرى (إيضاح ١٣) ، مقابل مبلغ ٩١٢ر٣٢٥ر١ دينار كما في ٣١ كانون الأول ٢٠٠٨ يقابلها مبالغ مقبوضة بمبلغ ٧٦١ر١٤٢ دينار .

بموجب قانون البنوك يتوجب بيع الأراضي والعقارات المأخوذة إستيفاء لديون العملاء خلال سنتين من تاريخ استملاكه . وقد قام البنك المركزي الأردني بالتمديد للبنك لسنة إضافية أخرى .

١٠ - ودائع عملاء
ان تفاصيل هذا البند هي كما يلي :

٣٠ حزيران ٢٠٠٩					
المجموع	الحكومة والقطاع العام	شركات صغيرة ومتوسطة	شركات كبرى	أفراد	
دينار	دينار	دينار	دينار	دينار	
١٠٨٦٤٢٠٥٦	١٠٠٤٩٤١٨	٣٨٢٣٦٠٥١	١٣٧٢١٩٨١	٤٦٦٣٥١١٠	حسابات جارية وتحت الطلب
٢٢٩٨٣٣١٧	٥٦٠٠	٢٦٨	-	٢٢٩٧٧٤٤٩	ودائع التوفير
٣١١٠٩٦٣٠٦	١٩٦٩٦٤٠٣	٣٦٥١١٩٧٢	٣٢٥٥٢١٨١	٢٢٢٣٣٥٧٥٠	ودائع لأجل وخاضعة لاشعار
٤٤٢٧٢٢٢١٨٣	٢٩٧٥١٤٢١	٧٤٧٤٨٢٩١	٤٦٢٧٤١٦٢	٢٩١٩٤٨٣٠٩	المجموع

٣١ كانون الأول ٢٠٠٨					
المجموع	الحكومة والقطاع العام	شركات صغيرة ومتوسطة	شركات كبرى	أفراد	
دينار	دينار	دينار	دينار	دينار	
٩١٩٠٤١١٦	٨٧١١٢٦٠	٢٣٥٣١٠٠٥	١١٢٠١٥١٦	٤٨٤٦٠٣٣٥	حسابات جارية وتحت الطلب
٢٠٠٨١٨٩٨	٧١٨٠	٢٦٨	-	٢٠٠٧٤٤٥٠	ودائع التوفير
٣٠٩٥٤٧٩٥٤	٣٦٢٢٢٢٤٦١	٥٢٨٧٦٢٦٣	١٢٨٤٠٣٢٥	٢٠٧٦٠٨٩٠٥	ودائع لأجل وخاضعة لاشعار
٤٢١٥٣٣٩٦٨	٤٤٩٤٠٩٠١	٧٦٤٠٧٥٣٦	٢٤٠٤١٨٤١	٢٧٦١٤٣٦٩٠	المجموع

- بلغت ودائع الحكومة والقطاع العام الاردني داخل المملكة ٨١٨ر١١٤ر٢٨١ دينار أي ما نسبته (٦/٣%) من إجمالي الودائع كما في ٣٠ حزيران ٢٠٠٩ (٨٠٧ر٦١٥ر٤٣ دينار أي ما نسبته (١١/١%) من إجمالي الودائع كما في ٣١ كانون الأول ٢٠٠٨).
- بلغت الودائع التي لا تحمل فوائد ١٦٦ر٤٨ر١١٠ دينار أي ما نسبته (٢٤/٩%) من إجمالي الودائع كما في ٣٠ حزيران ٢٠٠٩ (١٧٦ر١٧٥٣ر٩٣ دينار أي ما نسبته (٢٢/٢%) من إجمالي الودائع كما في ٣١ كانون الأول ٢٠٠٨).
- بلغت الودائع المحجوزة (مقيدة السحب) ٢٣٢ر٢٥٢ر٨٦ دينار أي ما نسبته (٢%) من إجمالي الودائع كما في ٣٠ حزيران ٢٠٠٩ (١٠٢ر٣١٧ر١٠ دينار أي ما نسبته (٢/٥%) من إجمالي الودائع كما في ٣١ كانون الأول ٢٠٠٨).
- بلغت الودائع الجامدة ٢١٣ر٢٩٧ر٧٢٩ كما في ٣٠ حزيران ٢٠٠٩ (١١٢ر٧٣ر٧ دينار كما في ٣١ كانون الأول ٢٠٠٨).

١١- أموال مقترضة
إن تفاصيل هذا البنود هي كما يلي :

سعر فائدة الإقتراض	الضمانات	عدد الأقساط	المبلغ دينار	٣٠ حزيران ٢٠٠٩
%٨/٣٠	بضمانة رهونات عقارية لصالح البنك حصل عليها البنك لقاء قروض سكنية ممنوحة للعملاء	يستحق دفعة واحدة بتاريخ ٢٠ حزيران ٢٠١٠	١٠.٠٠٠.٠٠٠	الشركة الأردنية لإعادة تمويل الرهن العقاري
%٧/٩٠	بضمانة رهونات عقارية لصالح البنك حصل عليها البنك لقاء قروض سكنية ممنوحة للعملاء	يستحق دفعة واحدة بتاريخ ٧ شباط ٢٠١١	١٠.٠٠٠.٠٠٠	الشركة الأردنية لإعادة تمويل الرهن العقاري
			<u>٢٠.٠٠٠.٠٠٠</u>	
سعر فائدة الإقتراض	الضمانات	عدد الأقساط	المبلغ دينار	٣١ كانون الأول ٢٠٠٨
%٨/٣٠	بضمانة رهونات عقارية لصالح البنك حصل عليها البنك لقاء قروض سكنية ممنوحة للعملاء	يستحق دفعة واحدة بتاريخ ٢٠ حزيران ٢٠١٠	١٠.٠٠٠.٠٠٠	الشركة الأردنية لإعادة تمويل الرهن العقاري
%٧/٩٠	بضمانة رهونات عقارية لصالح البنك حصل عليها البنك لقاء قروض سكنية ممنوحة للعملاء	يستحق دفعة واحدة بتاريخ ٧ شباط ٢٠١١	١٠.٠٠٠.٠٠٠	الشركة الأردنية لإعادة تمويل الرهن العقاري
			<u>٢٠.٠٠٠.٠٠٠</u>	

- حصل البنك بتاريخ ٢٠ حزيران ٢٠٠٧ على قرض من الشركة الأردنية لإعادة تمويل الرهن العقاري بمبلغ ١٠ مليون دينار ونسبة فائدة ثابتة ٨/٣٠ % سنوياً قابلة للتجديد بناءً على طلب البنك ويسدد دفعة واحدة بتاريخ ٢٠ حزيران ٢٠١٠ .
- حصل البنك بتاريخ ٧ شباط ٢٠٠٨ على قرض من الشركة الأردنية لإعادة تمويل الرهن العقاري بمبلغ ١٠ مليون دينار ونسبة فائدة ثابتة ٧/٩٠ % سنوياً قابلة للتجديد بناءً على طلب البنك ويسدد دفعة واحدة بتاريخ ٧ شباط ٢٠١١ .
- تم إعادة اقراض المبالغ المقرضة اعلاه على شكل تمويل قروض سكنية بمعدل اسعار فائدة تبلغ حوالي ٨/٢٥ % .

١٢- مخصص ضريبة الدخل

أ- ضريبة الدخل

ان الحركة على مخصص ضريبة الدخل هي كما يلي :

٣١ كانون الأول ٢٠٠٨	٣٠ حزيران ٢٠٠٩	
دينار	دينار	رصيد بداية الفترة / السنة
١٤٩٩٦٤٩	٢٩٤٨٣٥٩	ضريبة دخل مدفوعة
(٧٢٨٩٠١)	(٢٢١١٧٦٥)	ضريبة دخل مستحقة عن أرباح الفترة / السنة
٢١٧٧٦١١	٣٧٦٣٦٥	رصيد نهاية الفترة / السنة
٢٩٤٨٣٥٩	١١٢٩٥٩	

تمثل ضريبة الدخل الظاهرة في قائمة الدخل ما يلي :

للسنة اشهر المنتهية في ٣٠ حزيران ٢٠٠٨	٢٠٠٩	
دينار	دينار	ضريبة الدخل المستحقة عن أرباح الفترة
١٨٢٦٢٤٢	٣٧٦٣٦٥	
١٨٢٦٢٤٢	٣٧٦٣٦٥	

تمت الموافقة من قبل دائرة ضريبة الدخل في الأردن على التقديرات الضريبية لجميع السنوات حتى نهاية العام ٢٠٠٧ ، كما تم تقديم كشف التقدير الذاتي للبنك للعام ٢٠٠٨ في الموعد المحدد ودفع المبالغ المترتبة عليه ، وتقوم دائرة ضريبة الدخل حالياً بمراجعة سجلات البنك .

أما فروع فلسطين فقد تم تسوية الوضع الضريبي حتى نهاية عام ٢٠٠٥ ، ويجري العمل حالياً على تسوية الوضع الضريبي للسنوات ٢٠٠٦ و ٢٠٠٧ و ٢٠٠٨ .

وفي رأي الإدارة والمستشار الضريبي للبنك فإنه لن يترتب على البنك أي مبالغ تزيد عن المبالغ المرصودة في القوائم المالية المرحلية الموجزة كما في ٣٠ حزيران ٢٠٠٩ .

ب - موجزات / مطلوبات ضريبة موجلة
ان تفاصيل هذا البند هي كما يلي :

٣٠ حزيران ٢٠٠٩	٣١ كانون الأول ٢٠٠٨	الرصيد في بداية الفترة	المبالغ المحررة	المبالغ المضافة	الرصيد في نهاية الفترة	الضريبة الموجلة	الضريبة الموجلة
١٠,٠٩٩,٩٩١	١,٣٢٤,٤٢٦	-	٦٦٢,٥٢٤	-	٢,٩٩٩,٦٥٧	٣,٣١٠,٣١٧	٢,٨٤٨,٢٥٠
٧٢,٤٢٦	٢٩,٤٠٦	-	-	-	١٥٩,٠٠٠	٨٢٩,٨٢٥	٦٤٦,٥٤٤
١٥٩,٠٠٠	-	-	-	-	١٥٩,٠٠٠	٢٥٣,٣٤٩	١٥٣,٠٥٧
١,٠٢٠,٣٢٧	١,٠١٠,٤٢٩	-	-	-	٢٦,٦٦١	٥٥,٦٥٠	٥٥,٦٥٠
١,٣٧٤,٨٩٥	٣١٢,٣٩٤	٥٨,٦٩٠	٣١٢,٣٩٤	٢٦,٦٦١	١,١٢١,٩٩١	٤١٣,٥٧٣	٣٨٧,٦٣٩
٢٢٥,٠٠٠	-	١,٠٠٠	-	١,٠٠٠	٢٢٦,٠٠٠	٤٦٣,٠٦٩	٣٧٣,١٨٦
٣٤١,٦٣٤	-	٢,٥٠٠	-	٢,٥٠٠	٣٤٤,١٣٤	٧٨,٧٥٠	٧٩,١٠٠
١٧,٣٧١,٥٦٠	٢,٤٢٩,٧٩٩	٨٨,٨٥١	٢,٤٢٩,٧٩٩	٨٨,٨٥١	١٢,٠٤٤٧	١١٩,٥٧٢	١٢٠,٤٤٧
المجموع	١٤,٩٦٣,٠٦١٢	١٤,٩٦٣,٠٦١٢	١٤,٩٦٣,٠٦١٢	١٤,٩٦٣,٠٦١٢	١٤,٩٦٣,٠٦١٢	١٤,٩٦٣,٠٦١٢	١٤,٩٦٣,٠٦١٢

لم يتم قيد المبالغ الضريبية الموجلة في سجلات البنك ، هذا وفي حال تم قيدها على حساب الارباح الموزعة فإليه وبموجب طلب البنك المركزي الأجنبي لا يمكن التصرف بمبلغ يعادل قيمة المبالغ الضريبية الموجلة الا بمقدار ما يتحقق منها فعلا .

ج- ملخص تسوية الربح المحاسبي مع الربح الضريبي :

للسنة اشهر المنتهية في ٣٠ حزيران		
٢٠٠٨	٢٠٠٩	
دينار	دينار	الربح المحاسبي
٨٤٨٧٩٠٦	٢٣٨٠٥١٣	ينزل : ارباح غير خاضعة للضريبة *
(٣٩٣٢٩٠٨)	(٣٤٤٧٣٧٥)	يضاف : مصروفات غير مقبولة ضريبيا
١٢٤٢٢٩	٢٣٥٩٢٦٩	الربح الضريبي
٥٦٧٩٢٢٧	١٢٩٢٤٠٧	
% ٣٥	% ٣٥	فروع البنك - الأردن
% ١٦	% ١٦	فروع البنك - فلسطين

* تشمل مخصصات ديون تم تكوينها قبل عام ٢٠٠٠ سبق وأن تم دفع الضريبة عنها عند تكوينها وتعود لحسابات تم شطبها أو تحصيلها جزئياً او كلياً خلال العام .

١٣- مطلوبات أخرى

ان تفاصيل هذا البند هي كما يلي :

٣١ كانون الأول ٢٠٠٨	٣٠ حزيران ٢٠٠٩	
دينار	دينار	شيكات مقبولة الدفع
٢٤٠٥٩٠٥	٢٥٢٧٨٣٤	فائدة مستحقة الدفع
١٨٥٢٤٩٦	١٦٨٩٨٧٤	تأمينات و امانات مختلفة
٢٩٠١٣٤	١٧٢٧٦٨٣	امانات الصناديق الحديدية
٤٦٩٦٨	٤٣٨٤٤	امانات ارباح الأسهم
٢١٢٥٠	٢١٢٥٠	امانات الضمان الإجتماعي
٥٦٢١٧	٥٧٤٣١	امانات ضريبة الدخل
٢١٥١٦	١٦٣٦٣	مصروفات مستحقة غير مدفوعة
٦١٥٠١٨	٦٠٤٢٢٥	معاملات في الطريق بين الفروع
-	٢٨٢٣٤٩٧	حوالات وارده
٤٤٣٣١	١٥٨٤٥٠	رسوم البحث العلمي والتدريب المهني
١٠١٣٣٥	-	رسوم اضافية للجامعات الأردنية
١٠١٣٣٥	-	صندوق دعم التعليم والتدريب المهني والتقني
١٠٠١٨٠	-	مكافأة اعضاء مجلس الإدارة
٣٥٠٠٠	-	مبالغ مقبوضة على حساب بيع اراضي وعقارات
٧٦١١٤٢	٥٨١٩٩١	أرصدة دائنة اخرى
٩٨٤٩٠٠	٩٧٥٩٥٩	المجموع
٧٤٣٧٧٢٧	١١٢٢٨٤٠١	

١٤ - رأس المال وعلاوة الإصدار

- يبلغ رأس المال المكتتب به (المدفوع) ٧٣ر٠٥٣ر٧٥٠ دينار موزعاً على ٧٣ر٠٥٣ر٧٥٠ سهماً قيمة السهم الاسمية دينار واحد كما في ٣٠ حزيران ٢٠٠٩ .
- تبلغ علاوة الإصدار ٥٦٦٩٨ دينار كما في ٣٠ حزيران ٢٠٠٩ و ٣١ كانون الأول ٢٠٠٨ .
- قررت الهيئة العامة للبنك في إجتماعها غير العادي المنعقد بتاريخ ١٣ نيسان ٢٠٠٩ الموافقة على زيادة رأس مال البنك بمبلغ ٣٤٧٨٧٥٠ دينار عن طريق رسملة جزء من الأرباح المدورة ليصبح رأس مال البنك المصرح به والمدفوع ٧٣ر٠٥٣ر٧٥٠ دينار .

١٥ - خطة إعادة الهيكلة

- قررت الهيئة العامة للبنك في اجتماعها غير العادي بتاريخ ١٦ شباط ٢٠٠٤ الموافقة على خطة إعادة هيكلة البنك المعتمدة من البنك المركزي الأردني ومجلس الوزراء والمتضمنة ما يلي :
- إطفاء رصيد خصم الإصدار و البالغ (٥) مليون دينار في الخسائر المتراكمة.
- تخفيض الخسائر المتراكمة برصيد التسهيلات الاستثنائية الممنوحة من البنك المركزي الأردني بعد سداد القيمة الحالية لتلك التسهيلات و البالغة (٩) مليون دينار.
- تخفيض الخسائر المتراكمة بقيمة (٣٠) مليون دينار عن طريق تخفيض رأس المال.
- تخفيض الخسائر المتراكمة برصيد الاحتياطي الاختياري و احتياطي التفرع الخارجي.
- رسملة ما يقارب (١٧) مليون دينار من الخسائر المتراكمة ضمن بند "رصيد إعادة الهيكلة" و يتم إطفاء هذا الرصيد على مدى (١٠) سنوات اعتباراً من العام ٢٠٠٤ .
- زيادة رأس مال البنك بقيمة (٣٠) مليون دينار.
- إيداع (٢١) مليون دينار في البنك من قبل البنك المركزي الأردني بدون فائدة حتى نهاية عام ٢٠٠٨ .
- تسديد التسهيلات الاستثنائية الممنوحة من البنك المركزي الأردني بالقيمة الحالية لها و البالغة (٩) مليون دينار.
- بلغ الرصيد المدين لإعادة الهيكلة ١٧ر٢٥٨ر٧٦٥ دينار بتاريخ ١٦ شباط ٢٠٠٤ وبموجب قرار مجلس الإدارة تقرر إطفاء المبلغ على مدى ١٠ سنوات ابتداءً من العام ٢٠٠٤ و يبلغ رصيد إعادة الهيكلة الوارد ضمن الموجودات الأخرى ٧ر٧٦٦ر٣٨٧ دينار بعد الإطفاء كما في ٣٠ حزيران ٢٠٠٩ .

إن تفاصيل رصيد إعادة الهيكلة البالغ ٧٦٥ر٢٥٨ر١٧ دينار هي كما يلي :

دينار	رصيد الخسائر المتراكمة في القوائم المالية المجمعة للبنك كما في ٣١ كانون الأول ٢٠٠٢
٧٤٣٠٨٩٣٢	خسائر النصف الأول من العام ٢٠٠٣ (القوائم المالية المجمعة)
١٦٩٨٩٥٧	مجموع الخسائر كما ٣٠ حزيران ٢٠٠٣
٧٦٨٨٩	إطفاء خصم الإصدار
٥٠٠٠٠	مجموع الخسائر المطفأة
٨١٧٨٨٩	

ينزل : المبالغ المطفأة في الخسائر المتراكمة :

٣٠٠٠٠	المحول من رأس المال (تخفيض)
٣١٢٧٥٤١٢	فرق تسديد التسهيلات الإستثنائية *
١٧٩٥٩٤	من البنك المركزي الأردني
١١٨	الاحتياطي الاختياري
١٢٤	احتياطي التفرع الخارجي
٦٣٧٤٩	
١٧٢٥٨٧٦٥	رصيد إعادة الهيكلة

* تم تسديد التسهيلات الاستثنائية للبنك المركزي والبالغة ٤١٢ر٢٧٥ر٤٠ دينار بقيمتها الحالية البالغة ٩٠٠٠٠ر٠٠٠ دينار .

١٦- الاحتياطيات

- احتياطي قانوني
تمثل المبالغ المتجمعة في هذا الحساب ما تم تحويله من الأرباح السنوية قبل الضرائب بنسبة ١٠٪ خلال السنوات السابقة وفقاً لقانون البنوك وقانون الشركات وهو غير قابل للتوزيع على المساهمين ، ولم يرقم البنك بإقتطاع الإحتياطي القانوني والرسوم حسب قانون الشركات والتعليمات الصادرة للسته اشهر الأولى من عامي ٢٠٠٩ و ٢٠٠٨ حيث سيتم الإفصاح والتخصيص في نهاية السنة المالية ويحظر التصرف به إلا بموافقة مسبقة من البنك المركزي الأردني .

- احتياطي مخاطر مصرفية عامة
يمثل هذا البند إحتياطي مخاطر مصرفية عامة وفقاً لتعليمات البنك المركزي الأردني .

- إن الإحتياطيات المقيد التصرف بها هي كما يلي :

اسم الإحتياطي	٣٠ حزيران ٢٠٠٩	طبيعة التقييد
احتياطي قانوني	دينار ٥٩٨٢٦٥٠	متطلبات القانون
احتياطي مخاطر مصرفية عامة	٣٩٣٦٤٣٦	متطلبات السلطة الرقابية

١٧- الفوائد الدائنة

ان تفاصيل هذا البند هي كما يلي :

للسنة اشهر المنتهية في ٣٠ حزيران	
٢٠٠٨	٢٠٠٩
دينار	دينار
١٠١٣٧٧	٨٢٧١١
٢٤٤٣٨٨١	٢٥٢٨٠٧٧
١٢٦٨٥٩	١١٧٢٧٥
١٣٥٥٨٠٦	١٠٦٣٢٩٩
٣١٥٦٤٦٢	٢٩٤٥٥٧٣
٦٥٠٩٢٤٠	٧٤١٠٧٦١
٨٣٢٤٩٠	١٠٤٣٧٣٢
٦٦١٨٥٦	٨٢٤٧٠٦
١٠٣٤٨١	١٦٧٤١٧
١٢٨٣٢٢٢	٦٠٦٦٤٢
١٠٦٩٧١٨	٢٨٦١٩٥
٢٣٨٢٧٤٧	٣٢٠٦٨٥٨
٢٠٠٢٧١٣٩	٢٠٢٨٣٢٤٦

تسهيلات ائتمانية مباشرة:

للافراد (التجزئة):

حسابات جارية مدينة

قروض وكمبيالات

بطاقات الائتمان

القروض العقارية

الشركات

الشركات الكبرى :

حسابات جارية مدينة

قروض وكمبيالات

الشركات الصغيرة والمتوسطة :

حسابات جارية مدينة

قروض وكمبيالات

القطاع العام

أرصدة لدى بنوك مركزية

أرصدة وإيداعات لدى بنوك ومؤسسات مصرفية

موجودات مالية محتفظ بها حتى تاريخ الاستحقاق

المجموع

١٨- الفوائد المدينة

ان تفاصيل هذا البند هي كما يلي :

للسنة اشهر المنتهية في ٣٠ حزيران	
٢٠٠٨	٢٠٠٩
دينار	دينار
٧١٩٣٤٥	١٥٤٩١٨
١٨٩٩٦٠	٩٧٨٨٢
٢١٢٩١٣	١٧٩٨٦٦
٦٨٧٦٧٥٥	٨٤١١٣٧٩
٩٣٠٥٥٠	١٨٠٨٠١
٧٣٣١٩٤	٨١٤٥٠٠
٣٠٤٧٤٠	٤١٧٩٦٦
٩٩٦٧٤٥٧	١١٢٥٧٣١٢

ودائع بنوك ومؤسسات مصرفية

ودائع عملاء:

حسابات جارية وتحت الطلب

ودائع توفير

ودائع لأجل وخاضعة لإشعار

تأمينات نقدية

أموال مقترضة

رسوم ضمان الودائع

المجموع

١٩- (خسائر) أرباح موجودات مالية للمتاجرة
ان تفاصيل هذا البند هي كما يلي :

أرباح (خسائر) متحققة	أرباح (خسائر) غير متحققة	عوائد توزيعات أسهم	مجموع
دينار	دينار	دينار	دينار
-	(١٦٣ر٠٢٥)	٣ر١٦٧	(١٥٩ر٨٥٨)
-	(١٦٣ر٠٢٥)	٣ر١٦٧	(١٥٩ر٨٥٨)
للسنة اشهر المنتهية في ٣٠ حزيران ٢٠٠٩ أسهم شركات المجموع			
للسنة اشهر المنتهية في ٣٠ حزيران ٢٠٠٨ أسهم شركات المجموع			
٢٧٢ر٤٣٧	١٤٤ر١٨٥	١٩ر٦٤٥	٤٣٦ر٢٦٧
٢٧٢ر٤٣٧	١٤٤ر١٨٥	١٩ر٦٤٥	٤٣٦ر٢٦٧

٢٠- ارباح موجودات مالية متوفرة للبيع
ان تفاصيل هذا البند هي كما يلي :

للسنة اشهر المنتهية في ٢٠٠٨	للسنة اشهر المنتهية في ٢٠٠٩
دينار	دينار
٨٠ر٨٣٤	١٠١ر٢٩١
١٦١ر٧٦١	٧٦٧ر٨٩٨
-	(٧١٨ر٥٦٣)
٢٤٢ر٥٩٥	١٥٠ر٦٢٦

عوائد توزيعات اسهم شركات
ارباح بيع موجودات مالية متوفرة للبيع
(خسائر) تدني موجودات مالية متوفرة للبيع
المجموع

٢١- حصة السهم من الربح (الخسارة) للفترة

يتم احتساب الربح (الخسارة) للسهم الواحد بقسمة الربح (الخسارة) للفترة على المعدل المرجح لعدد الأسهم كما في ٣٠ حزيران ٢٠٠٩ كما يلي :

للسنة اشهر المنتهية في ٣٠ حزيران ٢٠٠٨		للسنة اشهر المنتهية في ٣٠ حزيران ٢٠٠٩	
دينار	دينار	دينار	دينار
٦٦٦١ر٦٦٤	٢ر٠٠٤ر١٤٨	٣ر٣٩٠ر٤٣٢	(١٣٥ر٧٠٤)
٧٣ر٠٥٣ر٧٥٠	٧٣ر٠٥٣ر٧٥٠	٧٣ر٠٥٣ر٧٥٠	٧٣ر٠٥٣ر٧٥٠
- / ٠٩١	- / ٠٢٧	- / ٠٤٦	(- / ٠٠٢)

الربح (الخسارة) للفترة -
قائمة (ب)
المعدل المرجح لعدد الأسهم
حصة السهم من الربح
(الخسارة) للفترة

تم احتساب المتوسط المرجح لعدد الاسهم على اساس ٧٣ر٠٥٣ر٧٥٠ سهم عوضاً عن ٦٣ر٢٥٠ر٠٠٠ سهم كما في ٣٠ حزيران ٢٠٠٨ على اعتبار ان الزيادة في عدد الاسهم ناتجة عن توزيع اسم منحة خلال السنة اشهر المنتهية في ٣٠ حزيران ٢٠٠٩.

٢٢- المعاملات مع أطراف ذات علاقة :

يدخل البنك ضمن أعماله الاعتيادية ، في معاملات مع كبار المساهمين ، أعضاء مجلس الإدارة ، الإدارة العليا والمؤسسات التابعة لهم بالأسعار التجارية للفائدة والعمولة . جميع القروض والسلف مع الأطراف ذات علاقة منتجة وبدون مخصصات لخسائر ائتمانية محتملة .

تضمنت القوائم المالية المرحلية الموجزة الأرصدة والمعاملات التالية مع الأطراف ذات العلاقة :

المجموع		شركات ممثلة		أعضاء مجلس الإدارة وأطراف ذو صلة لهم		
٢٠٠٨	٢٠٠٩	قروض الموظفين	بعضو مجلس إدارة مشترك	٢٠٠٨	٢٠٠٩	
دينار	دينار	دينار	دينار	دينار	دينار	
٢٠٢٥٧ر٤٥٠	٨٩٧٧ر٩٩١	-	١٤٢٣ر٥٠٠	٧ر٥٥٤ر٤٩١		بنود داخل الميزانية
٢٧ر٥٠٠ر١٠١	٢١ر١٣٦ر٢١٦	٩٧٦ر٨٠١	١٦ر٢٥٦ر١٦٤	٣٩ر٠٣ر٢٥١		الودائع
٢ر٨٩٧ر١٨٣	١ر١٦٤ر٧٣٠	-	١ر١٥٧ر١٧١	٧ر٥٥٩		تسهيلات مباشرة *
٣ر٢١٧ر٧٥٠	٣ر٣٦٨ر٤٣١	-	٢ر٨٤٢ر٩٧٣	٥٢٥ر٤٥٨		تأمينات نقدية
٦٢ر٩٤٠	٦٩ر٠٨٩	-	٦٩ر٠٨٩	-		بنود خارج الميزانية
٤ر٤٦٦ر٥٧٣	١٤ر٢٦٠ر٦١٨	-	١٣ر٣٨٤ر٨١٩	٨٧٥ر٧٩٩		كفالات
						اعتمادات صادرة
						قبولات
المجموع		شركات ممثلة		أعضاء مجلس الإدارة وأطراف ذو صلة لهم		
٢٠٠٨	٢٠٠٩	قروض الموظفين	بعضو مجلس إدارة مشترك	٢٠٠٨	٢٠٠٩	
دينار	دينار	دينار	دينار	دينار	دينار	
١٣٠٤ر٥٨٦	١٠٨٦ر٨٢٣	-	١٩٥ر٧٢٨	٨٩١ر٠٩٥		عناصر قائمة الدخل
٢٩٩ر٣٣٨	٥٥٤ر٧٢٧	-	٦٦ر٦٤٢	٤٨٨ر٠٨٥		فوائد وعمولات دائنة
						فوائد وعمولات مدينة

الحدود الدنيا والحدود العليا بنسب الفوائد والعمولات

الدائنة	المدينة
٨/٢٥%	٨/٠٠%
٦/٠٠%	٥/٨٥%

* يشمل هذا البند تسهيلات ل احد أعضاء مجلس الإدارة تجاوزت نسبة التركزات الائتمانية بموجب تعليمات البنك المركزي الأردني ، تم الاتفاق مع البنك على ترتيبات لسدادها خلال العام ٢٠٠٩ ، حيث قام العضو خلال النصف الأول في العام ٢٠٠٩ بدفع مبلغ ١٧ مليون دينار وتسديد الأقساط في مواعيدها بموجب ترتيبات السداد .

رواتب ومكافآت الإدارة التنفيذية العليا

بلغت الرواتب والمكافآت للإدارة التنفيذية العليا للبنك ما مجموعه ٥٧٤ر٣٥٠ دينار للستة اشهر المنتهية في ٣٠ حزيران ٢٠٠٩ (مقابل ٥٣٧ر٠٠٨ دينار لنفس الفترة من عام ٢٠٠٨) .

٢٣ - كفاية رأس المال

يتم احتساب نسبة كفاية رأس المال وفقاً لتعليمات البنك المركزي الأردني المستندة لمقررات لجنة بازل ، وفيما يلي نسبة كفاية رأس المال مقارنة مع الفترة السابقة :

٣٠ حزيران	
٢٠٠٨	٢٠٠٩
دينار	دينار
٦٩٥٧٥٠٠٠٠	٧٣٠٥٣٧٥٠٠
٤٧٩٧٢٨٢	٥٩٨٢٦٥٠
٥٦٦٩٨	٥٦٦٩٨
١٣٢٢٧٣٧	٢١٠٥٥٠٨
(٩٤٩٢٢٧٥)	(٧٧٦٦٣٨٧)
(٢١٨٣٦٢٠)	(١٠٢٨٨٠١)
(٥٤٤٠٤٣)	(٥٧٠٩٥٨)
٦٣٥٣١٧٧٩	٧١٨٣٢٤٦٠
(٦٧٨٢٧)	(٨٤٠٤٧٧)
٣٧٧٠٨٨٨	٣٤٣١٤٣٦
٣٧٠٣٠٦١	٥٥٩٠٩٥٩
٦٩٩٦٢٢٥٠٣	٧٤٤٢٣٤١٩
(٢١٨٣٦٢٠)	(١٠٢٨٨٠١)
٦٧٧٧٨٨٨٤	٧٣٣٩٤٦١٨
٥٣٧٦٤٠٣٤٥	٥٤١٨٥٠٥١٣
%١٣/٠٠	%١٣/٥٤
%١١/٨٠	%١٣/٢٥

أ- بنود رأس المال الاساسي :

رأس المال المكتتب به (المدفوع)

الإحتياطي القانوني

علاوة الإصدار

الأرباح المدورة

يطرح :-

رصيد إعادة هيكلة رأس مال البنك

استثمارات في رؤوس اموال البنوك والشركات

المالية الأخرى

موجودات غير ملموسة

مجموع رأس المال الأساسي (أ)

ب - رأس المال الإضافي :

صافي تقاص اثر تطبيق المعيار (٣٩) والتغير

المتراكم في القيمة العادلة للموجودات المتوفرة للبيع

احتياطي مخاطر مصرفية عامة

مجموع رأس المال الإضافي (ب)

مجموع رأس المال الأساسي ورأس المال الإضافي

يطرح :

استثمارات في رؤوس اموال البنوك والشركات

المالية الأخرى

مجموع رأس المال التنظيمي

مخاطر السوق ومخاطر الائتمان ومخاطر التشغيل

نسبة كفاية رأس المال التنظيمي (%)

نسبة كفاية رأس المال الاساسي (%)

٢٤ - معلومات قطاعات الأعمال
معلومات قطاعات الأعمال الرئيسية

لأغراض إدارية تم توزيع أنشطة البنك إلى ثلاثة قطاعات أعمال رئيسية :
الخدمات المصرفية للأفراد : تتمثل بمعاملات الأفراد وتشمل ودائع العملاء ، قروض استهلاكية ،
تسهيلات بطاقات الائتمان وتسهيلات الحوالات المالية .

الخدمات المصرفية للشركات : تتمثل بمعاملات الشركات والمؤسسات وتشمل القروض
والتسهيلات الائتمانية والودائع والحسابات الجارية .

الخزينة : تتمثل بتوفير خدمات سوق المال ، المتاجرة والخزينة ، بالإضافة إلى ذلك تقوم بإدارة
العمليات التمويلية للبنك من خلال التعامل في أدونات الخزينة ، أوراق مالية حكومية وإيداعات
وخطابات قبول لدى البنوك أخرى وذلك من خلال الخزينة والخدمات البنكية الإجمالية .

إن هذه القطاعات هي الأساس الذي يبني عليه البنك تقاريره حول معلومات قطاعات الأعمال
الرئيسية .

فيما يلي معلومات عن قطاعات الأعمال :

المجموع		الذخيرة		خدمات مصرفية		خدمات مصرفية	
للسنة المنتهية في ٣٠ حزيران		الذخيرة		للمؤسسات		للأفراد	
٢٠٠٨	٢٠٠٩	دينار	دينار	دينار	دينار	دينار	دينار
٢٦,٠٢٧,١٢٦	٢٤,١٧٧,٤٩٤	٣,٣٤٢,٠٥٣	٤,٥٣٢,١٩٩	١٣,٥٧٥,١٧٩	٢,٧٢٨,٠٦٣	-	-
-	(٣,٠٥٦,٩٢٣)	-	-	(٤,٦٥٢,٦١٣)	١,٥٩٥,٦٩٠	-	-
٢٦,٠٢٧,١٢٦	٢١,١٢٠,٥٧١	٣,٣٤٢,٠٥٣	٤,٥٣٢,١٩٩	٨,٩٢٢,٥٦٦	٤,٣٢٣,٧٥٣	-	-
(١٧,٥٣٩,٢٢٠)	(١٨,٧٤٠,٥٥٨)	(٧,٤٨٢,٧٤٦)	(١١,٢٥٧,٣١٢)	-	-	-	-
٨,٤٨٧,٩٠٦	٢,٣٨٠,٥١٣	(٤,١٤٠,٦٩٣)	(٦,٧٢٥,١١٣)	٩,٤٠١,٩٥١	٤,٣٢٣,٧٥٣	-	-
(١,٨٢٦,٢٤٢)	(٣٧٦,٣٦٥)	(٣٧٦,٣٦٥)	-	-	-	-	-
٦,٦٦١,٦٦٤	٢,٠٠٤,١٤٨	(٤,٦١٨,٤٥٨)	(٦,٧٢٥,٤١٣)	٩,٤٠١,٩٥١	٤,٣٢٣,٧٥٣	-	-

إجمالي الدخل
فائض (مخصص) لتدني تسهيلات الائتمانية مباشرة
نتائج أعمال القطاع
بنك : مصاريف غير موزعة على القطاعات
الربح للفترة قبل ضريبة الدخل
ضريبة الدخل
الربح للفترة

المجموع		معلومات أخرى	
٣٠ كانون الأول		معلومات قطاع الأعمال	
٢٠٠٨	٢٠٠٩	دينار	دينار
٢٢٨,٩٥٦,٥٢٧	٦٤٠,٣٦,٦٦٢	٢٧,٤٠٣,٢٦٢	٢٥٢,٨٠٤,٧٠٧
٥٤٠,٥٢٨,٣٤٠	٥٥٤,٢٣٢,٩٤٩	١٥,٢٠١,٨٧٧	٣٥,٦٢٥,٦١١
		٢١١,٤٥٧,١٥٢	٢٩١,٩٤٨,٣٠٩

معلومات أخرى
موجودات قطاع الأعمال
مطلوبات قطاع الأعمال

للسنة المنتهية في ٣٠ حزيران	
٢٠٠٨	٢٠٠٩
١,٥٠١,٩٧٧	١,٥٥٩,٠٤١
٩٣٥,٤٦١	٧٨٥,٧٢٠

معلومات قطاع الأعمال
مطلوبات قطاع الأعمال
معلومات قطاع الأعمال

معلومات التوزيع الجغرافي
يمارس البنك نشاطاته بشكل رئيسي في المملكة التي تمثل الأعمال المحلية وكذلك يمارس البنك نشاطات دولية من خلال فروع البنك في فلسطين .

فيما يلي توزيع إيرادات وموجودات البنك ومصاريفه الرأسمالية حسب القطاع الجغرافي :

نوع	فلسطين		الأردن	
	المجموع	حزب ٣٠	داخل المما	حزب ٣٠
دينار	٢٠٠٨	٢٠٠٩	٢٠٠٨	٢٠٠٩
دينار	٢٦٠٢٧	٢٤٩٤	٢٥١٥٨	٢٣٩٩
دينار	٩٣٥	٧٨٥	٨٤٦	٧٦٠
دينار	٣١	٣٠	٣١	٣٠
دينار	٢٠٠٨	٢٠٠٩	٢٠٠٨	٢٠٠٩
دينار	٢٢٨	٦٤٠	٥٦٧	٦٠٦
دينار	١٥٦	٦٦٢	٨٩٩	٧١٩
دينار	٥٣٧	٦٤٠	٨١٧	٩١٠
				مجموع الموجودات

إجمالي الإيرادات
المصرفيات الرأسمالية

٢٥- ارتباطات والتزامات محتملة

أ- على البنك بتاريخ القوائم المالية التزامات محتمل أن تطرأ تتمثل فيما يلي :

٣١ كانون الأول ٢٠٠٨	٣٠ حزيران ٢٠٠٩	
دينار	دينار	اعتمادات
١٧٠.٥٣٩٢٢	١١١.٩٥٤٥٥١	قبولات
١٤.٨٩٩.٣٩٣	٦.٦٩٩.١٦٢	كفالات :
٢٧.٥٨٨.٧٨٧	٢٩.٢٤٤.٩٧٥	- دفع
٢٩.٠٢٩.٧٠٣	٣٢.٢٢٣.٠٧٧	- حسن تنفيذ
٣٧.٣٧٠.١٥٤	٣٣.١٧٦.٩٤٣	- أخرى
١٦.٢٤٥.٠٥٧	١٧.٥٩٩.٩٩٣	سقوف تسهيلات ائتمانية مباشرة غير مستغلة
٢٩٥.١٨٧.٠١٦	٢٣٠.٨٩٨.٧٠١	المجموع

ب- يوجد مبالغ غير مسددة من مساهمة البنك في رأسمال شركات بمبلغ ٢٥٠.٠٠٠ دينار كما في ٣٠ حزيران ٢٠٠٩ (٢٥٠.٠٠٠ دينار كما في ٣١ كانون الأول ٢٠٠٨).

٢٦- القضايا المقامة على البنك

هناك قضايا مقامة على البنك لابطال مطالبات البنك على الغير ولفك رهونات عقارية والمطالبة بتعويض نتيجة اجراء الحجز التحفظي على اموال المدنين يبلغ مجموع القضايا ١٧٤.٠٦٩ دينار كما في ٣٠ حزيران ٢٠٠٩ مقابل ١٧٤.٩٩٣ دينار كما في ٣١ كانون الأول ٢٠٠٨ ، وفي رأي الإدارة ومحامي البنك فانه لن يترتب على البنك التزامات تزيد عن المخصص المأخوذ في القوائم المالية المرحلية الموجزة والبالغ ٢٢٦.٠٠٠ دينار كما في ٣٠ حزيران ٢٠٠٩.

٢٧- أرقام المقارنة

تم إعادة تصنيف بعض أرقام المقارنة لتتناسب مع تصنيف أرقام الستة اشهر المنتهية في ٣٠ حزيران ٢٠٠٩ .